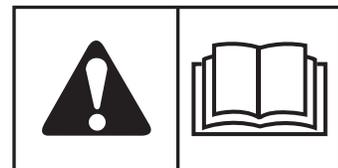




MANUEL D'UTILISATION

Série CCW36

Tondeuses autotractées



Numéro de modèle

5900749
5900758
5900987
5900988
5900542
5900541

Description

CCWKAV1536RDCE
CCWKAV1536CE
CCWKAV1636RDCE
CCWKAV1636CE
CCWKAV1536CE
CCWKAV1536RDCE

Merci d'avoir fait l'achat de ce produit FERRIS de qualité. Nous sommes heureux que vous ayez fait confiance à la marque FERRIS. Lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce manuel, ce produit FERRIS fournira de nombreuses années de service fiable.

Ce manuel contient des informations de sécurité indiquant les dangers et les risques associés à cette machine et la façon de les éviter. Cette machine est conçue et prévue pour être utilisée et entretenue conformément au manuel et opérée par des professionnels formés pour une coupe de finition des pelouses déjà implémentées et n'est prévue à aucune autre fin. Il est important de lire et de comprendre ces instructions dans leur intégralité avant de tenter de démarrer ou de faire fonctionner l'équipement. **Conservez ces instructions originales pour référence future.**

DONNÉES DE RÉFÉRENCE DU PRODUIT	
Numéro de modèle de la machine	Numéro de SÉRIE de la machine
Numéro de modèle du plateau de coupe	Numéro de SÉRIE du plateau de coupe
Nom du concessionnaire	Date d'achat
DONNÉES DE RÉFÉRENCE DU MOTEUR	
Marque du moteur	Modèle de moteur
Type/Spécifications du moteur	Code/Numéro de série du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

L'échappement du moteur de cet article contient des produits chimiques connus, dans l'État de Californie, pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autre danger de reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, cosses et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb – produits chimiques connus, dans l'État de Californie, pour provoquer cancer et danger de reproduction. Se laver les mains après manipulation.

Briggs & Stratton Power Products Group
Copyright © 2011 Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, WI, USA. Tous droits réservés.

FERRIS est une marque de Briggs & Stratton Corporation, LLC.
Milwaukee, WI, USA.

Coordonnées :

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC.
5375 N. Main St.
Munnsville, NY 13409-4003
(800) 933-6175
www.ferrisindustries.com

Table des matières

Sécurité de l'opérateur	2
Règles et informations relatives à la sécurité	2
Étiquettes de sécurité	8
Système d'interverrouillage de sécurité	9
Icônes de sécurité	10
Icônes de sécurité CE	10
Caractéristiques et commandes	11
Numéros d'identification	11
Fonctions des commandes	12
Fonctionnement	14
Généralités	14
Vérification avant démarrage	14
Mise en marche du moteur	14
Arrêter la tondeuse	15
Contrôle de la pression des pneus	15
Pousser l'unité à la main	15
Réglage de hauteur de coupe	16
Conduite de la tondeuse	17
Tonte	18
Recommandations de tonte	18
Méthodes de tonte	19
Spécifications	21
Guide d'identification des pentes	22

REMARQUE : Dans ce manuel, la « gauche » et la « droite » sont indiquées comme étant vues de la position de l'opérateur.

Sécurité de fonctionnement



Félicitations pour avoir fait l'achat d'un matériel de pelouse et de jardin de qualité supérieure. Nos produits sont conçus et fabriqués pour satisfaire à toutes les normes de sécurité de l'industrie, voire même pour les excéder.

Ne pas faire fonctionner cette machine à moins d'avoir reçu une formation adéquate. Lire et comprendre ce manuel d'utilisation est une manière de se former.

Un matériel électrique est sûr tant que l'est son utilisateur. Il peut être dangereux s'il n'est pas utilisé à bon escient ou s'il n'est pas correctement entretenu ! Rappel : l'utilisateur est responsable de sa propre sécurité et de celle de ceux qui sont à ses côtés.

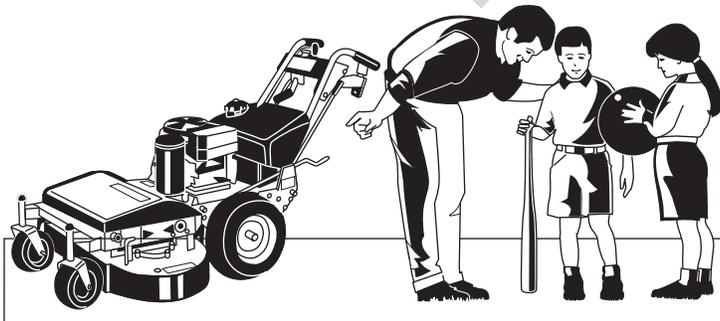
Faire preuve de bon sens et bien penser à ce que l'on fait. En cas de doute sur une opération à effectuer sans danger avec l'équipement choisi, s'adresser à un professionnel : contacter le concessionnaire agréé local.

Lire le manuel

Le manuel d'utilisation comporte d'importantes informations relatives à la sécurité qu'il faut connaître AVANT d'utiliser la machine ainsi que PENDANT son fonctionnement.

Ce manuel comporte des techniques de fonctionnement en toute sécurité, une explication des caractéristiques et des commandes de la machine et des informations relatives à l'entretien pour profiter au maximum de l'investissement dans la machine.

S'assurer de lire, dans son intégralité, la section Règles et informations de sécurité figurant dans les pages suivantes. Lire également la section sur le fonctionnement dans son intégralité.



Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire avec des enfants. Ne jamais leur permettre de se tenir à proximité de la zone d'opération. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois. S'il existe un risque que des enfants puissent venir à proximité de l'endroit où l'on tond, demander à un autre adulte responsable de les surveiller.

Utilisation en pente



L'utilisation de cette machine sur une pente trop forte peut causer des blessures graves. Si la machine est utilisée sur une pente telle que l'adhérence (et la maîtrise) de la machine et le contact des pieds au sol sont insuffisants, l'opérateur peut perdre le contrôle, voir glisser et chuter ou faire culbuter la tondeuse.

Toujours tondre en travers des pentes, pas en montant ou en descendant (pour éviter de glisser et chuter).

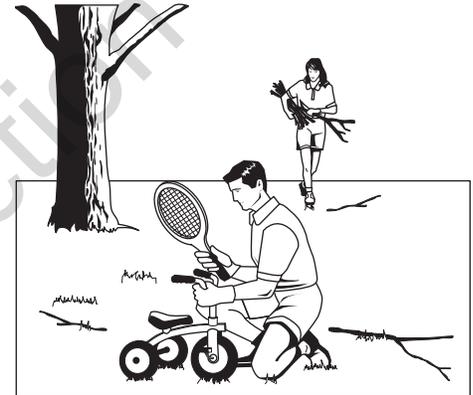
Noter également que la surface sur laquelle on se trouve peut considérablement affecter la capacité d'utiliser cette machine en toute sécurité. L'herbe mouillée ou les sols mous peuvent altérer le contact des pieds au sol et l'adhérence des roues. Ne pas utiliser sur des pentes qui sont glissantes, mouillées ou dont le sol est mou.

Objets projetés

Cette machine comporte des lames rotatives. Ces lames peuvent ramasser et projeter des débris susceptibles de gravement blesser un spectateur. S'assurer de nettoyer la zone à tondre et de retirer les objets susceptibles d'être projetés par la lame AVANT de commencer à tondre.

Ne pas utiliser cette unité avant d'avoir mis le bac de ramassage complet ou la protection d'éjection (déflecteur) en place.

En outre, ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche ! Si quelqu'un se trouve dans la zone, arrêter immédiatement la machine et attendre que cette personne parte.



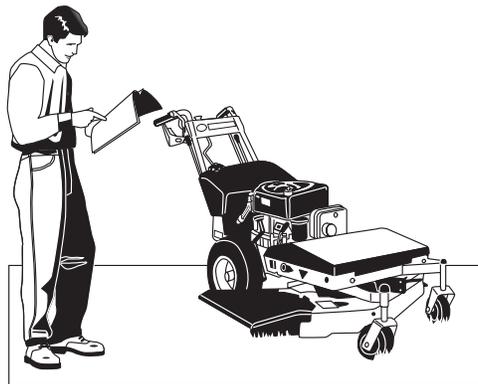
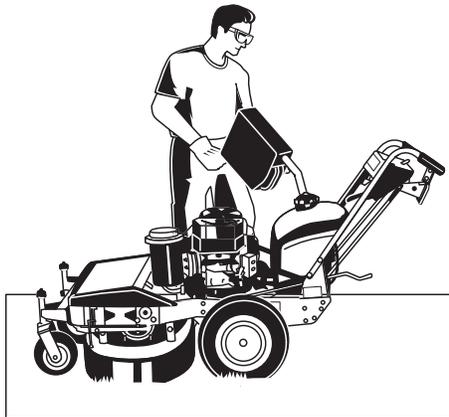
Pièces en mouvement

Cette machine comporte de nombreuses pièces en mouvement qui peuvent blesser l'utilisateur ou autrui. Néanmoins, si l'on reste dans la zone de l'opérateur (derrière le guidon et les commandes) et que l'on suit les règles de la sécurité indiquées dans ce manuel d'utilisation, la machine peut être utilisée en toute sécurité.

Le plateau de coupe de la tondeuse comporte des lames rotatives susceptibles d'amputer les mains et les pieds. Ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche ! Conserver les dispositifs de sécurité (protections, écrans et commutateurs) en place et en bon état.

Pour permettre à l'utilisateur de se servir de cette machine en toute sécurité, elle est équipée d'un dispositif de sécurité avec utilisateur présent. NE PAS tenter d'altérer ni de contourner le dispositif. Consulter le distributeur immédiatement si le dispositif ne réussit pas tous les tests du système de verrouillage de sécurité figurant dans ce manuel.





Carburant et entretien

Toujours débrayer tous les entraînements, arrêter le moteur et retirer la clé avant de nettoyer, de faire le plein ou de réparer.

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables. Ne pas fumer lors de l'utilisation de l'unité ou en faisant le plein. Ne pas ajouter de carburant lorsque le moteur est chaud ou qu'il fonctionne. Laisser le moteur refroidir pendant au moins 3 minutes avant d'ajouter du carburant.

Ne pas faire le plein à l'intérieur, dans une remorque ou un garage fermés, ou autre zone close ne disposant pas de ventilation adéquate. Les déversements d'essence doivent être rapidement nettoyés et avant que toute utilisation commence.

L'essence doit être entreposée uniquement dans des conteneurs hermétiques homologués pour le carburant.

Un entretien adéquat est essentiel à la sécurité et à la performance de la machine. Conserver l'unité exempte d'herbe, de feuilles et de tout excès d'huile. S'assurer d'effectuer les procédures d'entretien indiquées dans ce manuel et surtout, de tester périodiquement le dispositif de sécurité.

Zones closes

Utiliser uniquement cette unité à l'extérieur et à l'écart de zones non ventilées telles qu'à l'intérieur de garages ou de remorques closes. Le moteur émet du gaz de monoxyde de carbone toxique et toute exposition prolongée dans une zone close peut entraîner de graves blessures voire la mort.





Lire ces règles de sécurité et les suivre avec attention. Le non-respect de ces règles pourrait entraîner la perte de contrôle de la machine, de graves blessures personnelles voire la mort (pour l'utilisateur ou les spectateurs), ou endommager des biens ou de l'équipement. **Ce plateau de coupe peut amputer des mains et des pieds, et projeter des objets.** Le triangle  dans le texte indique que des mises en garde ou avertissements importants doivent être respectés.

FORMATION

1. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur la machine et dans le manuel avant de se servir de la machine. Si le ou les opérateurs ou mécaniciens ne parlent pas français, il incombe au propriétaire de lui expliquer les documents.
2. Se familiariser avec le fonctionnement sûr de l'équipement, des commandes de l'opérateur et des panneaux de sécurité.
3. Tous les opérateurs et mécaniciens doivent avoir reçu une formation. Le propriétaire est responsable de la formation des utilisateurs.
4. Ne laisser que des adultes responsables, qui connaissent les instructions, faire fonctionner l'unité.
5. Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non formées faire fonctionner ou entretenir l'équipement. Les réglementations locales peuvent imposer des limites d'âge pour l'opérateur.
6. Le propriétaire/utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou blessures corporelles pour lui-même ou d'autres personnes ainsi que des dommages matériels.
7. Les données indiquent que les opérateurs, âgés d'au moins 60 ans, sont impliqués dans un fort pourcentage des blessures associées aux tondeuses auto-tractées. Ces utilisateurs doivent évaluer leur capacité à faire fonctionner la tondeuse auto-tractées de manière suffisamment sûre pour se protéger et protéger autrui de toute blessure grave.
4. Lors de l'utilisation d'un équipement à conducteur à pied, surtout en marche arrière, s'assurer d'être bien stable. Marcher, ne pas courir. Un mauvais contact au sol risque de provoquer un glissement.
5. Ralentir et faire preuve d'extrême prudence sur les flancs de colline. S'assurer de se déplacer dans le sens recommandé sur les flancs de colline. Les conditions du gazon peuvent affecter la stabilité de la machine. Faire preuve de prudence lors de son utilisation à proximité d'â-pics.
6. Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Toujours regarder vers le bas et vers l'arrière avant et pendant une marche arrière.
7. Connaître le sens d'éjection de la tondeuse et ne pas la diriger vers qui que ce soit. Ne pas utiliser la tondeuse avant d'avoir mis le bac de ramassage complet ou le déflecteur en place.
8. Ralentir et faire preuve de prudence dans les virages ou changements de direction sur les pentes.
9. Ne jamais relever le plateau de coupe avec les lames en marche.
10. Ne jamais laisser une machine en marche sans surveillance. Toujours débrayer la prise de force, mettre le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer les clés avant de descendre de la machine. Tenir les mains et les pieds à l'écart des unités de coupe.
11. Éteindre le commutateur de prise de force pour débrayer les lames lorsque l'on ne tond pas.
12. Ne jamais faire fonctionner avant d'avoir mis les protections bien en place. S'assurer que tous les verrouillages sont fixés, sont correctement ajustés et fonctionnent correctement.
13. Ne jamais faire fonctionner avec le déflecteur d'éjection élevé, retiré ou modifié, à moins d'utiliser un bac de ramassage.
14. Ne pas modifier les paramètres du régulateur de vitesse du moteur ni emballer le moteur.
15. S'arrêter sur un sol horizontal, abaisser les outils, débrayer les entraînements, embrayer le frein de stationnement, arrêter le moteur avant de quitter la position de l'opérateur pour quelque raison que ce soit y compris vider les bacs de ramassage ou déboucher la goulotte.
16. Arrêter l'équipement et inspecter les lames après avoir heurté des objets ou en présence de vibrations anormales. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre les opérations.
17. Tenir les mains et les pieds à l'écart des unités de coupe.
18. Regarder vers l'arrière et vers le bas avant de reculer pour s'assurer que la voie est dégagée.
19. Ne jamais transporter de passagers et tenir les animaux domestiques et les spectateurs à l'écart.
20. Ne pas utiliser la machine sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
21. Ralentir et faire preuve de prudence dans les virages et en traversant les routes et les trottoirs. Arrêter les lames si l'on ne tond pas.
22. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur une remorque ou un camion.
23. Faire preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres et d'autres objets susceptibles de masquer la vision.
24. Pour diminuer les risques d'incendie, conserver l'unité exempte d'herbe, de feuilles et d'excès d'huile. Ne pas s'arrêter ou se garer sur des feuilles sèches, de l'herbe ou des matériaux combustibles.

PRÉPARATION

1. Évaluer le terrain afin de déterminer quels accessoires et équipements sont nécessaires pour faire le travail correctement et en toute sécurité. Utiliser uniquement des accessoires et équipements approuvés par le fabricant.
2. Porter des vêtements appropriés, dont des chaussures de sécurité, des lunettes de sécurité et une protection oculaire. Les cheveux longs, les vêtements amples ou les bijoux risquent de s'emmêler avec pièces en mouvement.
3. Inspecter la zone où l'équipement doit être utilisé et retirer tous les objets tels que pierres, jouets et câbles susceptibles d'être projetés par la machine.
4. Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation de l'essence et de tout autre carburant. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
 - a) Utiliser uniquement un bidon homologué.
 - b) Ne jamais retirer le bouchon d'essence ou ajouter du carburant lorsque le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein. Ne pas fumer.
 - c) Ne jamais faire le plein ni vidanger la machine à l'intérieur.
5. Vérifier que les contrôles de présence de l'opérateur, les commutateurs de sécurité et les protections sont fixés et fonctionnent correctement. Ne pas utiliser l'unité s'ils ne fonctionnent pas correctement.

FONCTIONNEMENT

1. Ne jamais faire tourner un moteur dans une zone close.
2. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité, en évitant les trous et dangers non visibles.
3. S'assurer que tous les entraînements sont au point mort et que le frein de stationnement est enclenché avant de faire démarrer le moteur. Ne démarrer le moteur que de la position de l'opérateur. Utiliser les ceintures de sécurité le cas échéant.

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une violation de la Californie ressource publique Code, Section 4442, d'utiliser ou de faire fonctionner le moteur en toute couverture de forêts, couverts de broussailles, ou de l'herbe couverte de terres à moins que le système d'échappement est équipé d'un pare-étincelles tels que définis dans la section 4442, entretenus et en bon état. D'autres États ou juridictions mai fédéral ont des lois similaires. Contactez un revendeur agréé pour obtenir un pare-étincelles conçu pour le système d'échappement installé sur le moteur.

25. Les règlements de l'OSHA peuvent exiger l'utilisation d'une protection anti-bruit lors d'une exposition à des niveaux sonores supérieurs à 85 dBA pendant une durée de 8 heures.

ATTENTION



Cette machine produit des niveaux sonores supérieurs à 85 dBA au niveau de l'opérateur et peut entraîner une perte d'audition à la suite de longues durées d'exposition.

Porter une protection anti-bruit pendant l'utilisation de cette machine.

UTILISATION EN PENTE

Les pentes sont un facteur important dans les accidents dus aux pertes de contrôle et aux renversements, qui peuvent résulter en blessures graves voire la mort. Faire preuve de prudence supplémentaire sur toutes les pentes. Si on ne peut pas reculer sur une pente ou si on n'est pas confortable, ne pas y utiliser la tondeuse.

AVERTISSEMENT

Une utilisation sur des pentes raides peut entraîner glissement, perte de direction, perte de contrôle et renversement.

Sélectionner une vitesse de déplacement lente avant de conduire sur une pente. Faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation sur les pentes de la machine munie de bacs de ramassage à fixation arrière.

Tondre en travers de la pente, non en montant ou en descendant. Faire preuve de prudence lors du changement de direction et **NE PAS DÉMARRER NI S'ARRÊTER SUR UNE PENTE.**

À faire

1. Tondre en travers de la pente, non en montant ou en descendant.
2. Retirer tous les obstacles tels que pierres, branches d'arbres, etc.
3. Faire attention aux trous, ornières ou bosses. La machine peut se renverser sur un terrain irrégulier. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
4. Conduire lentement. Choisir une vitesse lente permettant de gravir la pente sans avoir à s'arrêter ou changer de vitesses.
5. Faire preuve de prudence supplémentaire avec des bacs de ramassage ou tout autre accessoire. Ces derniers peuvent modifier la stabilité de l'unité.
6. En pente, tous les mouvements doivent être lents et progressifs. Ne pas effectuer de changements brusques de vitesse ou de direction.
7. Consulter le distributeur homologué pour obtenir des recommandations concernant les poids disponibles pour améliorer la stabilité.

À ne pas faire

1. Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction (par ex. la machine s'arrête d'avancer sur une pente), débrayer les lames (Prise de force) et conduire lentement hors de la pente.
2. Ne pas tourner sur les pentes sauf si nécessaire ; tourner alors lentement.
3. Ne pas tondre à proximité d'à-pics, de fossés ou de talus. L'opérateur risquerait de perdre sa stabilité ou son équilibre, ou la tondeuse pourrait brusquement se renverser si une roue passe au bord d'un à-pic ou d'un fossé ou si un bord s'effondre.
4. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. Un mauvais contact au sol ou une traction réduite risque de provoquer un glissement.
5. Ne pas essayer de stabiliser la machine en mettant le pied au sol (modèles autoportés).
6. Ne pas tondre excessivement sur des pentes raides.
7. Ne pas utiliser le bac de ramassage sur des pentes raides.

ENFANTS

Des accidents tragiques peuvent se produire lorsque l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois.

1. Éloigner les enfants de la zone à tondre et les laisser sous la surveillance d'un adulte autre que l'opérateur.
2. Faire preuve de vigilance et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
3. Avant et pendant une marche arrière, regarder derrière et vers le bas pour la présence éventuelle de petits enfants.
4. Ne jamais laisser les enfants se servir de la machine.
5. Faire preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres et d'autres objets susceptibles de masquer la vision.

ÉMISSIONS

1. L'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques connus, dans certaines quantités, pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autre danger de reproduction.
2. Consulter l'information concernant la période de durabilité des émissions et l'indice d'air sur l'étiquette d'émissions du moteur.

SYSTÈME D'ALLUMAGE (MODÈLES À ESSENCE)

1. Le système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

RÉPARATIONS ET ENTRETIEN

Pour éviter toute blessure corporelle ou tout dommage matériel, faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation d'essence. L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosives.

Manipulation sans danger de l'essence

1. Éteindre cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
2. Utiliser uniquement des conteneurs d'essence homologués.
3. Ne jamais retirer le bouchon d'essence ou ajouter du carburant lorsque le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
4. Ne jamais faire le plein de la machine à l'intérieur.
5. Ne jamais remiser la machine ou le bidon de carburant où il y a une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, comme près d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil ménager.
6. Ne jamais remplir les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou sur un plateau de camion recouvert de plastique. Toujours placer les bidons sur le sol, éloignés de tout véhicule, avant de les remplir.
7. Retirer tout équipement à essence du camion ou de la remorque et faire le plein sur le sol. Quand cela n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur une semi-remorque avec un bidon portable plutôt qu'avec un distributeur d'essence.
8. Garder le bec en contact avec le bord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du bidon à tout moment jusqu'à obtention du plein. Ne pas utiliser de bec verseur blocable.
9. En cas d'éclaboussures d'essence sur les vêtements, en changer immédiatement.
10. Ne jamais remplir excessivement le réservoir d'essence. Remettre le bouchon d'essence en place et bien serrer.
11. Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation de l'essence et de tout autre carburant. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
12. En cas de déversement de carburant, ne pas essayer de faire démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone du déversement et éviter de créer toute source d'inflammation avant la dissipation des vapeurs d'essence.
13. Remettre tous les bouchons de réservoir d'essence et les bouchons de bidons de carburant en place en les serrant bien.

Entretien et remisage

1. Toujours respecter les pratiques sûres de plein d'essence et de manipulation d'essence pour faire le plein de la machine après transport ou remisage.
2. Toujours suivre les instructions du manuel de moteur pour les préparatifs de remisage avant de remiser la machine pour de courtes et longues périodes.
3. Toujours suivre les instructions du manuel du moteur pour les procédures adéquates de mise en marche lors de la remise en service de la machine.
4. Ne jamais remiser la machine ou le bidon de carburant à l'intérieur où il y a une flamme nue ou une veilleuse, comme avec un chauffe-eau. Laisser l'unité refroidir avant de remiser.
5. Fermer le carburant lors du remisage ou du transport. Ne pas remiser le carburant à proximité de flammes ou vidanger à l'intérieur.
6. Conserver toute la boulonnerie, en particulier les boulons de fixation des lames, serrée et conserver toutes les pièces en bon état de fonctionnement. Changer toutes les étiquettes usées ou endommagées.
7. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier leur bon fonctionnement régulièrement.
8. Débrayer les entraînements, abaisser l'outil, mettre le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé ou déconnecter le fil de bougie. Attendre l'arrêt de toutes les

- pièces avant de régler, de nettoyer ou de réparer.
9. Nettoyer l'herbe et les débris des unités de coupe, des entraînements, des silencieux et du moteur pour empêcher les incendies. Nettoyer tout déversement d'huile ou de carburant.
10. Laisser le moteur refroidir avant de remiser et ne pas remiser à proximité des flammes.
11. Arrêter et inspecter l'équipement en cas de contact avec un objet. Réparer, si besoin est, avant de redémarrer.
12. Stationner la machine sur un sol horizontal. Ne jamais laisser le personnel non formé réparer la machine.
13. Utiliser des béquilles de cric pour soutenir les composantes le cas échéant.
14. Relâcher soigneusement la pression des composantes avec l'énergie emmagasinée.
15. Déconnecter la batterie ou retirer le fil de bougie avant d'effectuer toute réparation. Déconnecter la borne négative en premier et la borne positive en dernier. Reconnecter la borne positive en premier et la borne négative en dernier.
16. Faire preuve de prudence lors de l'inspection des lames. Enrober les lames ou porter des gants, et faire très attention en les réparant. Remplacer les lames uniquement. Ne pas les redresser ni les souder.
17. Tenir les mains et les pieds à l'écart de toute pièce en mouvement. Si possible, ne pas effectuer de réglages avec le moteur en marche.
18. Charger les batteries dans une zone ouverte bien aérée, à l'écart d'étincelles et de flammes. Débrancher le chargeur avant de connecter à ou de déconnecter de la batterie. Porter des vêtements protecteurs et utiliser des outils isolés.
19. Les composantes des bacs de ramassage sont soumises à l'usure, aux dommages et à la détérioration, qui pourraient exposer les pièces en mouvement et provoquer la projection d'objets. Vérifier fréquemment les composantes et les remplacer, le cas échéant, avec les pièces recommandées par le fabricant.
20. Vérifier fréquemment le fonctionnement des freins. Ajuster et réparer le cas échéant.
21. Utiliser uniquement des pièces de rechange homologuées par l'usine lors de réparations.
22. Toujours se conformer aux spécifications d'usine sur tous les paramètres et réglages.
23. Seuls les centres de service homologués doivent être utilisés pour effectuer les entretiens et réparations importants.
24. Ne jamais tenter d'effectuer des réparations importantes sur cette machine à moins d'avoir reçu une formation adéquate. Des procédures d'entretien inadéquates peuvent entraîner un fonctionnement hasardeux, endommager le matériel et annuler la garantie du fabricant.
25. Unités munies de pompes hydrauliques, tuyaux ou moteurs : **AVERTISSEMENT** : Toute fuite de liquide hydraulique sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau et provoquer des blessures graves. Si du liquide étranger est injecté sous la peau, il doit être éliminé par voie chirurgicale dans les heures qui suivent par un médecin connaissant ce type de blessure et ce, pour éviter la gangrène. Garder le corps et les mains à l'écart des trous de goupilles ou des becs qui projettent du liquide hydraulique sous haute pression. Utiliser du papier ou du carton, non pas les mains, pour rechercher les fuites. S'assurer que toutes les connexions du liquide hydraulique sont bien serrées et que tous les tuyaux et conduites hydrauliques sont en bon état avant d'appliquer de la pression au système. Si les fuites ont lieu, faire réparer immédiatement l'unité par un distributeur agréé.
26. **AVERTISSEMENT** : Dispositif à énergie accumulée. Un relâchement inadéquat des ressorts peut entraîner de graves blessures corporelles. Les ressorts doivent être enlevés par un technicien agréé.

Sécurité de l'opérateur

Étiquettes de sécurité

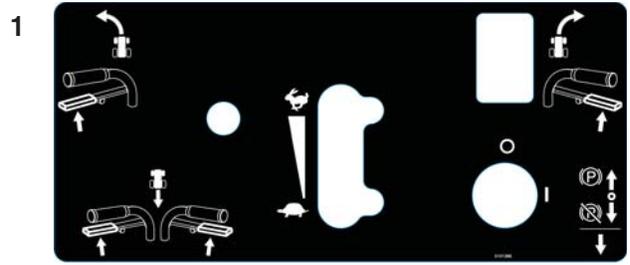
La machine a été conçue et fabriquée pour offrir la sécurité et la fiabilité attendues d'un leader de l'industrie dans la fabrication d'équipement motorisé de tonte.

Bien que la lecture de ce manuel et des instructions de sécurité qu'il contient fournisse les connaissances de base nécessaires pour faire fonctionner cet équipement sûrement et efficacement, plusieurs étiquettes de sécurité sont placées sur la machine comme rappel de cette information importante lors du fonctionnement de la machine.

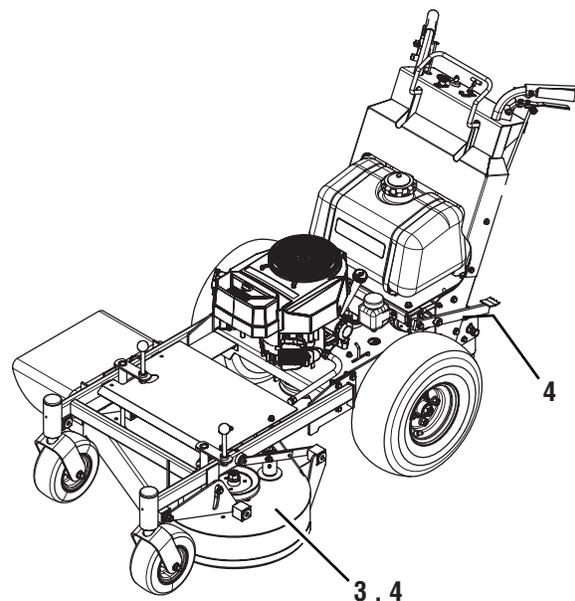
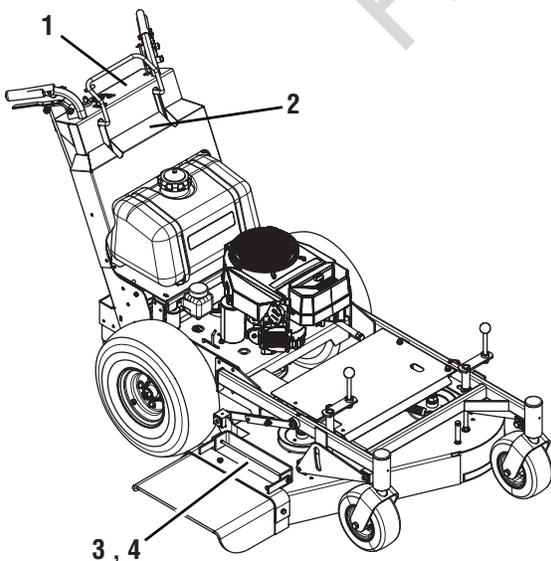
Lire attentivement et respecter tous les autocollants DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et instructions figurant sur la cellule et sur le plateau de tonte. Des blessures corporelles peuvent résulter du non-respect de ces instructions. Les informations sont prévues pour la sécurité de l'utilisateur et sont importantes ! Les autocollants de sécurité ci-dessous se trouvent sur la cellule et sur le plateau de tonte.

Si l'une de ces étiquettes est perdue ou endommagée, la remplacer immédiatement. Consulter le distributeur local pour tout remplacement.

Ces étiquettes se posent facilement et serviront de constant rappel visuel pour l'utilisateur, et toute autre personne utilisant l'équipement, de respecter les instructions de sécurité nécessaires pour un fonctionnement sûr et efficace.



* Cette décalcomanie est placée sur la batterie pour les modèles CE uniquement.



Icônes de sécurité CE

Avertissement : Lire le Manuel d'utilisation.

Lire et comprendre le Manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Danger : Risque d'incendie.

Conserver la machine exempte d'herbe, de feuilles et de tout excès d'huile. Ne pas ajouter de carburant lorsque le moteur est chaud ou qu'il fonctionne. Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant au moins 3 minutes avant d'ajouter du carburant. Ne pas faire le plein à l'intérieur, dans une remorque close, un garage fermé ou toute autre zone close. Nettoyer tout carburant renversé. Ne pas fumer lors de l'utilisation de la machine.



Danger : Projection d'objets.

Cette machine est capable de projeter des objets et des débris. Tenir les spectateurs à distance.



Danger : Mutilation.

Le plateau de coupe de cette tondeuse peut amputer des membres. Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames.



Avertissement : Risque d'incendie

Gardez les enfants, les feux nus et les étincelles éloignés de la batterie qui pourrait faire exploser des gaz.



Avertissement : L'acide sulfurique peut entraîner la cécité ou de graves brûlures

Portez toujours des lunettes de protection ou un écran facial quand vous travaillez sur une batterie ou à proximité.



Danger : Empoisonnement au monoxyde de carbone.

Ne pas faire fonctionner le moteur dans une zone non aérée. unventilated area.



Danger : Renversement de la machine.

Une utilisation sur des pentes raides peut entraîner glissement, perte de direction, perte de contrôle et renversement.



Danger : Mutilation.

Cette machine peut écraser et couper. Conserver les mains à l'écart des courroies et des poulies.



Avertissement : Les batteries produisent des gaz explosifs

Lisez et comprenez le Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cette machine.



Important : Ne jetez pas de batterie dans les ordures.

Mettez-vous en relation avec les autorités locales pour l'élimination et/ou le recyclage des batteries.



Icônes de sécurité

Le symbole d'alerte (▲) sert à signaler des informations de sécurité concernant des dangers susceptibles de causer des blessures corporelles. Un mot-indicateur (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole d'alerte pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle de la blessure. En outre, une icône de danger peut être utilisée pour représenter le type de danger. Les niveaux de danger et la signification des icônes sont les suivants :

▲ DANGER
Ceci indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera de graves blessures voire la mort.
▲ AVERTISSEMENT
Ceci indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner de graves blessures voire la mort.
▲ ATTENTION
Ceci indique un danger qui, s'il n'est pas évité, risquerait d'entraîner des blessures légères ou modérées.
AVIS
Ces messages présentés sans symbole d'alerte indiquent une situation dans laquelle la machine ou du matériel pourraient être endommagés.

Icônes de sécurité pour l'Amérique du Nord



Alerte



Vapeurs toxiques



Lecture du manuel



Risque de flamme nue



Risque d'incendie



Amputation Pièces en rotation



Amputation Main dans la lame



Amputation Pied dans la lame



Objets projetés



Surface chaude



Porter un équipement de protection



Point de pincement



Renvoyer du pied



Suppression de clés avant de matériel pour les services



Systeme d'interverrouillage de sécurité

Cette machine est munie de commutateurs d'interverrouillage de sécurité. Ces systèmes de sécurité sont présents par mesure de sécurité, ne pas tenter de contourner les commutateurs de sécurité et ne jamais modifier les dispositifs de sécurité. Vérifier leur fonctionnement régulièrement.

Contrôles de SÉCURITÉ opérationnelle

Test 1 Le moteur ne doit PAS tourner si :

- le commutateur de prise de force est embrayé, OU
- le frein de stationnement n'est pas mis, OU
- la poignée de commande de déplacement n'est pas en position de POINT MORT.

Test 2 Le moteur DOIT tourner si :

- le commutateur de prise de force N'est PAS enclenché, ET
- le frein de stationnement est mis, ET
- la poignée de commande de déplacement est en position de POINT MORT.

Test 3 Le moteur doit s'arrêter si :

- L'opérateur relâche les poignées de présence d'opérateur avec la prise de force enclenchée, OU
- L'opérateur relâche les poignées de présence d'opérateur avec le frein de stationnement débrayé.

Test 4 Contrôle du frein de la lame

Les lames de la tondeuse et la courroie d'entraînement de la tondeuse doivent complètement s'arrêter dans les sept secondes après avoir mis le commutateur de prise de force en position d'arrêt (ou si l'opérateur relâche les poignées de présence d'opérateur). Si la courroie d'entraînement de la tondeuse ne s'arrête pas dans les sept secondes, consulter le distributeur.

REMARQUE : Une fois le moteur arrêté, le commutateur de prise de force doit être coupé, le frein de stationnement doit être mis et la poignée de commande de déplacement doit être ramenée en position de POINT MORT pour démarrer le moteur.

▲ AVERTISSEMENT

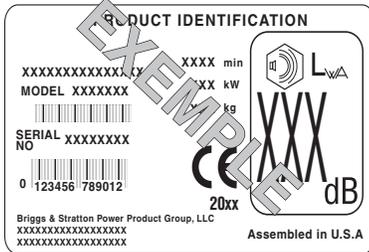
Si la machine échoue à un test de sécurité, ne pas s'en servir. Contacter un distributeur agréé. Il ne faut, en aucun cas, tenter d'aller à l'encontre du but poursuivi par le système d'interverrouillage de sécurité.

Caractéristiques et commandes

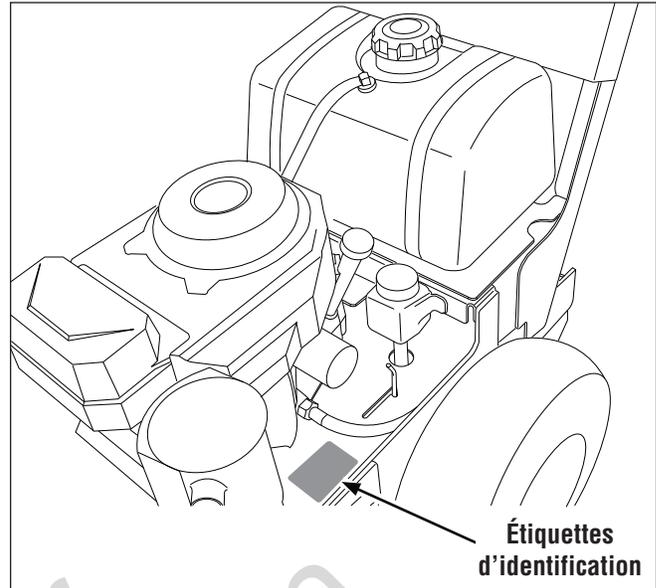
Étiquettes d'identification



USA Modèles



CE Modèles



Étiquettes d'identification

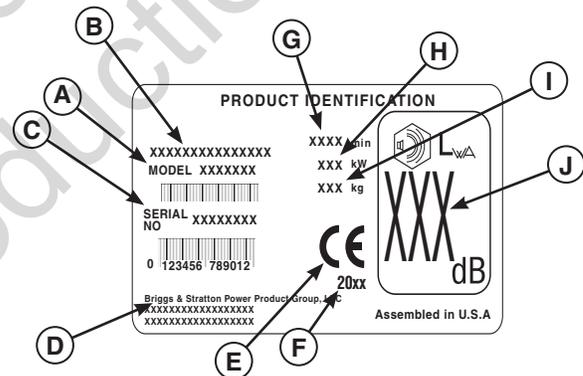
IL FAUT avoir tous ces numéros à portée de la main lors de tout contact avec le distributeur homologué pour pièces de rechange, entretien ou information.

Noter les références/numéros de série et les numéros de série du moteur dans l'espace prévu à cet effet pour pouvoir y accéder facilement. Ces numéros se trouvent dans les emplacements indiqués.

REMARQUE : Pour l'emplacement des numéros d'identification de moteur, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Marquages des étiquettes d'identification CE

- A. Numéro d'identification du fabricant
- B. Description du produit
- C. Numéro de série
- D. Adresse du fabricant
- E. Logo de conformité CE
- F. Année de fabrication
- G. Régime maximum du moteur en tours par minute
- H. Puissance nominale en kilowatts
- I. Masse unitaire en kilogrammes
- J. Puissance acoustique en décibels *



Cette machine est conforme à la norme harmonisée européenne sur les tondeuses EN 836, à la directive européenne sur les machines 98/37/CE et à la directive européenne CEM 89/336/CE.

* Testée conformément à la norme 2000/14/CE

F Levier de commande de vitesse avant

R Leviers de commande de vitesse arrière

Ces leviers contrôlent la vitesse de déplacement de la tondeuse.

Le levier avant commande la vitesse en marche avant des deux roues motrices.

Le levier arrière gauche commande la direction et la vitesse en marche arrière de la roue motrice gauche et le levier arrière droit commande la direction et la vitesse en marche arrière de la roue motrice droite.

REMARQUE : Plus un levier est éloigné du point mort, plus la roue motrice tourne vite.

Voir les instructions de direction dans la section Fonctionnement.

Poignées de coupure moteur/présence d'opérateur

Ces poignées jouent un rôle essentiel dans le système de verrouillage de sécurité de la tondeuse. Les deux poignées sont liés ensemble de façon déprimante une poignée de déprimer les deux. L'opérateur doit baisser les poignées afin de désactiver le moteur tuer systemè. Poignée doit être déprimé pour dégager le frein de stationnement et d'engager l'interrupteur PTO.

Commutateur de prise de force

Le commutateur de prise de force embraye et débraye la tondeuse. Tirer le commutateur vers le HAUT pour embrayer et l'ENFONCER pour débrayer.

Contacteur

Le contacteur démarre et arrête le moteur ; il a trois positions :

-  ARRÊT Arrête le moteur et coupe le circuit électrique.
-  MARCHE Laisse le moteur tourner et alimente le circuit électrique.
-  DÉMARRAGE Lance le moteur pour le faire démarrer.

REMARQUE : Ne jamais laisser le contacteur en position MARCHE lorsque le moteur est arrêté et ce, pour ne pas décharger la batterie.



Commande des gaz

La commande des gaz contrôle le régime du moteur. Déplacer la commande des gaz vers l'avant pour augmenter le régime et vers l'arrière pour le réduire. Toujours tondre à régime MAXIMUM.

Poignée de frein de stationnement

Pour desserrer le frein de stationnement, pousser la poignée vers le BAS jusqu'à la butée. Pour serrer le frein de stationnement, tirer la poignée vers le HAUT jusqu'à ce qu'elle s'enclenche au centre.

 DÉBRAYAGE Relâche le frein de stationnement

 EMBRAYAGE Bloque le frein de stationnement

N Pédale de retour au point mort

La pédale de retour au point mort permet de ramener la machine au point mort sans les mains. Elle s'utilise en association avec les leviers de commande de vitesse arrière (B) pour arrêter correctement la machine.

Voir les instructions de direction dans la section FONCTIONNEMENT.

Starter

Fermer le starter pour le démarrage à froid. Ouvrir le starter dès que le moteur démarre. Un moteur chaud peut ne pas nécessiter de démarrage au starter. Tirer le bouton vers le HAUT pour fermer le starter. Pousser le bouton vers le BAS pour ouvrir le starter.

Fonctionnement

Sécurité de fonctionnement général

Avant la toute première utilisation :

- S'assurer de lire toutes les informations dans les sections *Sécurité* et *Fonctionnement* avant d'essayer de faire fonctionner ce tracteur et la tondeuse.
- Se familiariser avec toutes les commandes et la manière d'arrêter l'unité.
- Conduire dans une aire dégagée sans tondre pour s'habituer à l'unité.

Vérification avant démarrage

- Vérifier que le carter de moteur est rempli jusqu'au repère plein sur la jauge d'huile moteur (**B, figure 1**). Consulter les instructions et les recommandations d'huile figurant dans le manuel d'utilisation du moteur.
- Remplir le réservoir de carburant (**A**) avec du carburant frais. Consulter le manuel du moteur pour des recommandations de carburant.
- Vérifier que tous les écrous, boulons, vis et goupilles sont en place et serrés.
- Vérifier la pression des pneus. Voir la section *Vérification de la pression des pneus*.
- Vérifier le réservoir d'huile hydraulique (**C**) et s'assurer que le niveau d'huile est au repère « FULL COLD » [plein froid].
- Ajuster la hauteur du plateau de coupe à la position souhaitée. Voir la section *Réglage de hauteur de coupe*.

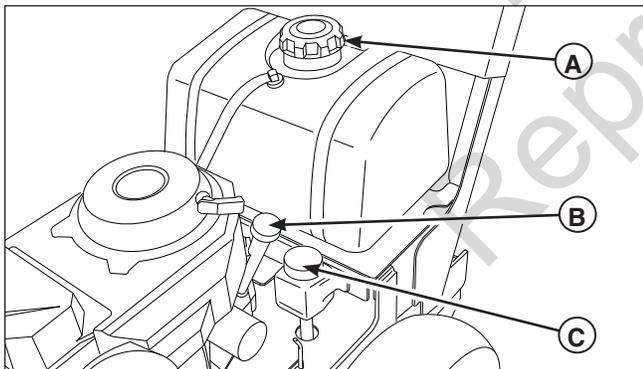


Figure 1. Vérifications avant mise en marche
A. Col de remplissage de réservoir de carburant
B. Jauge d'huile moteur
C. Remplissage d'huile hydraulique

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'abandonner la position de l'opérateur pour quelque raison que ce soit, enclencher le frein de stationnement, débrayer la prise de force, arrêter le moteur et retirer la clé.
- Pour diminuer les risques d'incendie, conserver le moteur, l'unité et la tondeuse exempts d'herbe, de feuilles et d'excès de graisse. NE PAS s'arrêter ni garer le tracteur sur des feuilles sèches, de l'herbe ou des matériaux combustibles.
- L'essence est extrêmement inflammable et doit être manipulée avec soin. Ne jamais remplir le réservoir lorsque le moteur est chaud après avoir fonctionné. NE JAMAIS laisser de flammes nues, d'allumettes et ne jamais fumer dans la zone. Éviter de trop remplir et essuyer toute éclaboussure.

⚠ AVERTISSEMENT

Le fonctionnement sur des pentes raides peut être dangereux.

- Sélectionner une vitesse de déplacement lente avant de conduire sur une pente.
- Tondre en travers de la pente, non en montant ou en descendant. Faire preuve de prudence lors du changement de direction et NE PAS DÉMARRER NI S'ARRÊTER SUR UNE PENTE.

Mise en marche du moteur

1. Engager le frein de stationnement et s'assurer que le commutateur de prise de force est débrayé et que le levier de commande de déplacement est en position de POINT MORT.
2. REMARQUE : Un moteur chaud peut ne pas nécessiter de démarrage au starter.
Régler la commande des gaz du moteur sur MAXIMUM. Puis fermer complètement le starter en tirant complètement le bouton.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de difficultés à comprendre le fonctionnement d'une commande spécifique, ou si l'on n'a pas lu dans son intégralité la section sur les CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES, le faire maintenant.

NE PAS essayer de faire fonctionner le tracteur avant de s'être familiarisé avec l'emplacement et la fonction de TOUTES les commandes.

3. Insérer la clé dans le contacteur et le mettre sur DÉMARRAGE.
4. Une fois que le moteur démarre, ouvrir graduellement le starter (enfoncer complètement le bouton). Réduire le régime à mi-gaz et laisser chauffer.

Laisser tourner le moteur pendant au moins une minute pour chauffer avant d'embrayer le commutateur de prise de force ou de faire avancer la tondeuse.

- Une fois le moteur chaud, **TOUJOURS** utiliser la machine à GAZ MAXIMUM durant la tonte.

En cas d'urgence, le moteur peut être arrêté en tournant simplement le contacteur sur STOP (ARRÊT). Utiliser cette méthode uniquement en situations d'urgence. Pour arrêter normalement le moteur, suivre la procédure indiquée dans la section ARRÊTER LA TONDEUSE.

Arrêter la tondeuse

- Serrer doucement les deux leviers de commande de direction uniformément pour arrêter la machine.
- Une fois la machine à l'arrêt, appuyer fermement sur la pédale de retour au point mort pour placer les transmissions au point mort.
- Enfoncer le commutateur de prise de force pour le débrayer.
- Engager le frein de stationnement en tirant la poignée vers le haut et l'arrière jusqu'à la butée.
- Mettre la commande des gaz à mi-régime et la clé de contact en position ARRÊT. Retirer la clé.

Contrôle de la pression des pneus

La pression des pneus doit être contrôlée régulièrement et maintenue aux niveaux indiqués dans la Spécifications. Noter que ces pressions peuvent différer légèrement du « gonflage maximum » indiqué sur le flanc des pneus. Les pressions indiquées offrent une traction adéquate, améliorent la qualité de coupe et prolongent la durée de vie des pneus.

Pousser l'unité à la main

AVIS

Remorquer les unités endommagera les pompes hydrauliques et le moteur-roue. **NE PAS** utiliser un autre véhicule pour pousser ou tirer cette unité.

- Débrayer la prise de force, mettre le frein de stationnement, couper le contact et retirer la clé.
- Localiser les leviers de débrayage de transmission (**A, figure 3**) vers les roues arrière de l'unité.
- Pour débrayer les pompes (position de roue libre), tirer les deux leviers de débrayage de transmission vers l'arrière et l'extérieur de manière à ce qu'ils se verrouillent en position débrayée (roue libre).
- Débrayer le frein de stationnement.
L'unité peut maintenant être poussée à la main.
- Après avoir déplacé l'unité, embrayer les pompes (position conduite) en tirant les leviers de débrayage de transmission vers l'arrière et l'intérieur pour les dégager de la position débrayée et les laisser passer en position embrayée (conduite).

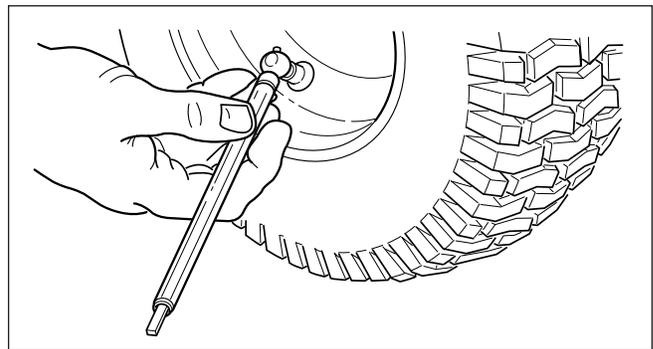


Figure 2. Contrôle de la pression des pneus

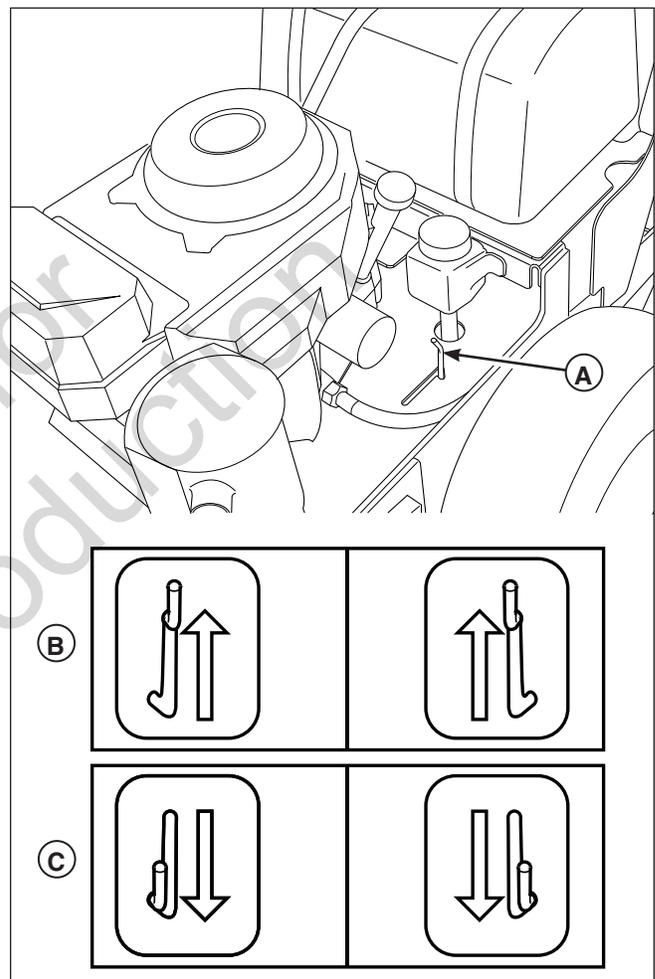


Figure 3. Leviers de débrayage de transmission (gauche illustré)

- Leviers de débrayage de transmission
- Position embrayée (position conduite)
- Position débrayée (position roue libre)

Réglage de hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut être ajustée au sein de deux plages différentes. La plage de coupe inférieure est réglable entre 3,8 cm (1-1/2 po) et 6,9 cm (2-3/4 po). La plage de coupe supérieure est réglable entre 6,9 cm (2-3/4 po) et 11,5 cm (4-1/2 po).

Avant d'ajuster la hauteur de coupe, il faut déterminer la hauteur de coupe moyenne. En fonction de la plage que l'on envisage d'utiliser, il faudra peut-être ajuster la poulie dans laquelle fonctionne la courroie d'entraînement du plateau de coupe.

Pour ajuster la plage de coupe :

Consulter le concessionnaire homologué.

Pour ajuster la hauteur de coupe :

La plage de coupe doit être ajustée à la plage correcte avant de pouvoir ajuster la hauteur de coupe. Les indicateurs de hauteur de coupe permettent d'identifier la hauteur de coupe.

1. Tirer la poignée de réglage de hauteur de coupe (**A**, **figure 4**) vers le haut et hors de la position de blocage de poignée (**B**) et faire tourner la poignée **dans le sens des aiguilles d'une montre** pour élever le plateau à la hauteur de coupe désirée. Faire tourner la poignée **dans le sens contraire des aiguilles d'une montre** pour abaisser le plateau à la hauteur de coupe désirée. Après obtention des hauteurs de coupe désirées, positionner les poignées de réglage de hauteur de coupe en position de blocage de poignée.

2. Répéter le processus pour l'autre côté de la machine.

REMARQUE : Les deux côtés du plateau de coupe doivent être ajustés à la même hauteur pour garantir une coupe adéquate.

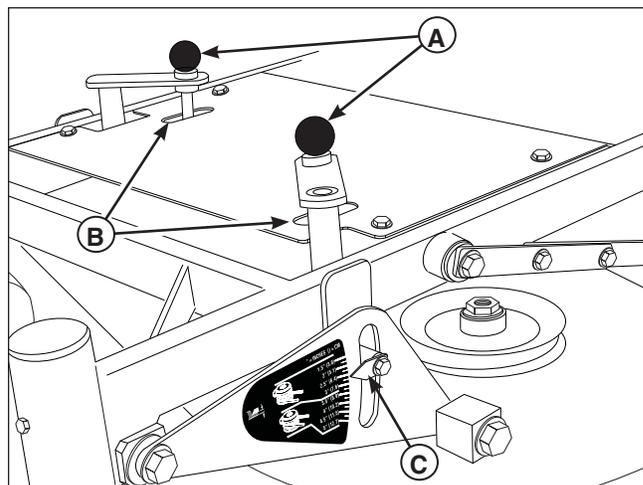


Figure 4. Réglage de hauteur de Coupe

A. Poignée de réglage de hauteur du plateau de coupe

B. Poignée de blocage de poignée

C. Indicateur de hauteur de coupe

Conduite de la tondeuse

Avant de tenter de conduire la tondeuse, s'assurer d'avoir lu la section *Caractéristiques et commandes* et de comprendre l'emplacement et la fonction des commandes.

La transmission hydrostatique a un nombre infini de vitesses entre la marche avant pleine vitesse et la marche arrière, les vitesses les plus rapides étant atteintes en déplaçant le levier de régulation de vitesse en marche avant et les leviers de régulation de vitesse en marche arrière le plus loin dans le sens du déplacement.

Pour un emploi normal, la commande des gaz doit être laissée complètement ouverte et la vitesse de déplacement de la machine déterminée par le levier de régulation de vitesse en marche avant. Lors du transport de la machine ou lors du chargement ou déchargement d'un camion ou d'une remorque, utiliser une commande des gaz partiellement ouverte pour ralentir le temps de réaction des commandes et diminuer le bruit.

S'entraîner à manœuvrer la machine à un régime de moteur lent sur un sol nivelé avec le commutateur de prise de force en position « ARRÊT » jusqu'à obtention d'une bonne connaissance des commandes.

Pour avancer et régler la vitesse de marche avant

1. Débrayer le frein de stationnement.
2. Déplacer délicatement le levier de régulation de vitesse en marche avant (**A**, **figure 9**) vers l'avant jusqu'à obtention de la vitesse désirée.

Pour reculer

1. Débrayer le frein de stationnement.
2. Appuyer délicatement sur les deux leviers de régulation de vitesse en marche arrière (**B**) uniformément jusqu'à obtention de la vitesse désirée.

Pour ralentir ou arrêter la machine

1. Appuyer délicatement sur les deux leviers de régulation de vitesse en marche arrière uniformément pour ralentir la machine.
2. Continuer d'appuyer sur les leviers de régulation de vitesse en marche arrière pour arrêter la machine.
3. Une fois la machine arrêtée, appuyer fermement sur la pédale de retour au point mort pour mettre les transmissions au point mort.
4. Engager le frein de stationnement.

REMARQUE : Continuer d'appuyer sur les leviers de régulation de vitesse en marche arrière une fois la machine arrêtée fera reculer la machine.

Faire tourner la machine

Remarque : Toujours ralentir dans un virage.

Virage à gauche :

Appuyer délicatement sur le levier de régulation de vitesse en marche arrière gauche (**C**). Un virage serré ou large est déterminé par la quantité de force appliquée sur le levier de contrôle de direction.

Virage à droite :

Appuyer délicatement sur le levier de régulation de vitesse en marche arrière droit (**D**). Un virage serré ou large est déterminé par la quantité de force appliquée sur le levier de contrôle de direction.

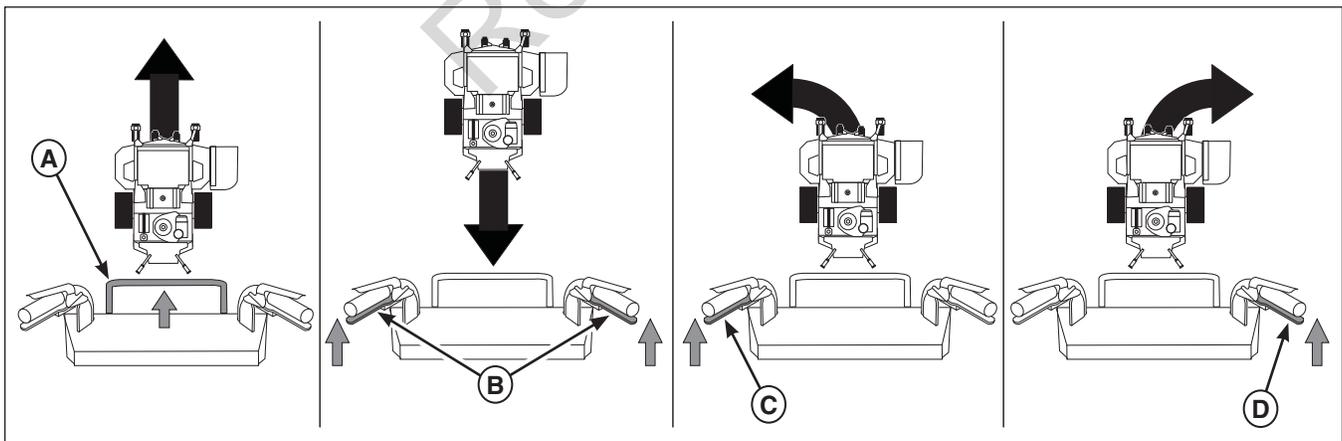


Figure 9. Conduite de la tondeuse

- A. Levier de régulation de vitesse en marche avant
- B. Leviers de régulation de vitesse de marche arrière
- C. Levier de régulation de vitesse gauche
- D. Levier de régulation de vitesse droit

Tonte

Avant de tondre, régler la hauteur de coupe comme indiqué dans la section *Dépannage, réglage et réparations*.

1. Engager le frein de stationnement. S'assurer que le commutateur de prise de force est débrayé et que le levier de commande de déplacement est en position de POINT MORT.
2. Démarrer le moteur (voir MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR).
3. Régler la commande des gaz sur MAXIMUM.
4. Embrayer la prise de force en relevant le commutateur de prise de force.
5. Commencer à tondre.
6. Une fois terminé, débrayer la prise de force.
7. Arrêter le moteur (voir ARRÊTER LA TONDEUSE).

Recommandations de tonte

Plusieurs facteurs peuvent affecter la manière dont la machine coupe l'herbe. Le respect des recommandations de tonte appropriées peut améliorer la performance et la durée de vie de la machine.

Hauteur de l'herbe

La hauteur de coupe est souvent une question de préférence personnelle. En général, il faut tondre l'herbe lorsqu'elle mesure entre 7 cm (3 po) et 12 cm (5 po) de hauteur. La fourchette de hauteur de coupe appropriée pour une pelouse spécifique dépendra de plusieurs facteurs, y compris les suivants : le type d'herbe, la pluviosité, la température dominante et l'état global de la pelouse.

Couper l'herbe trop courte provoquera des plants d'herbe faibles et fins, facilement endommagés par des périodes de sécheresse et des parasites. Couper trop court est souvent plus nuisible que laisser l'herbe légèrement plus haute.

Laisser l'herbe pousser un peu plus longtemps, surtout lorsqu'il fait chaud et sec, diminue l'accumulation de chaleur, préserve l'humidité indispensable, protège l'herbe des dommages par échauffement et d'autres problèmes. Cependant, laisser l'herbe pousser de trop peut provoquer un gazon fin et d'autres problèmes.

Couper trop à la fois perturbe le système de pousse des plants et affaiblit les plants d'herbe. **En règle générale, appliquer la règle 1/3 : ne couper pas plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe et jamais plus de 2,5 cm (1 po) à la fois.**

La quantité d'herbe pouvant être coupée en un seul passage est également affectée par le type de système de tonte utilisé (par exemple, une dispersion avec des plateaux de coupe à éjection latérale peut traiter un volume d'herbe bien plus important que ne le fait le mulching (broyage)).

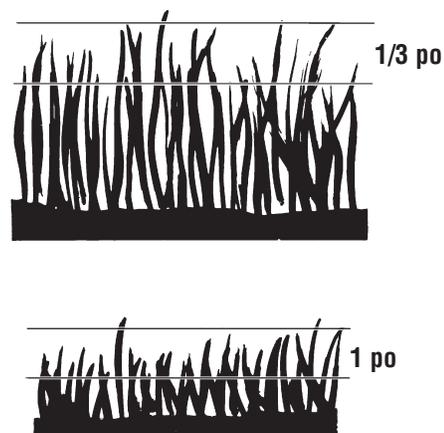


Figure 10. Hauteur de coupe appropriée

De l'herbe haute exige une coupe graduelle

Pour de l'herbe extrêmement haute, régler la hauteur de coupe au maximum pour le premier passage, puis la re-régler à la hauteur désirée et tondre une seconde ou une troisième fois.

Ne pas recouvrir la surface de l'herbe avec une couche épaisse de tontes de gazon. Envisager l'emploi d'un système de ramassage d'herbe et commencer un tas de compost.

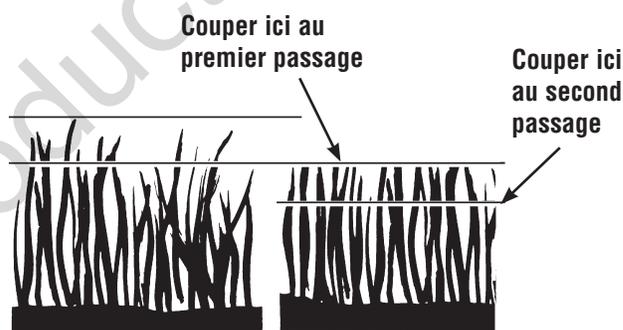


Figure 11. Coupe graduelle

Moment et fréquence de tonte

Le moment de la journée et l'état de l'herbe affectent considérablement les résultats de tonte obtenus. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivre ces directives :

1. Tondre lorsque la hauteur de l'herbe est entre 7 cm (3 po) et 12 cm (5 po).
2. Tondre avec des lames affûtées. De courtes tontes de gazon de 2,5 cm (1 po) maximum se décomposent plus rapidement que des brins d'herbe plus longs. Des lames de tondeuse affûtées effectuent une coupe nette et efficace, en évitant des bords effilés qui nuisent au gazon.
3. Tondre au moment de la journée pendant lequel l'herbe est fraîche et sèche. La fin d'après-midi ou le début de soirée constituent des conditions idéales pour tondre.
4. Éviter de tondre après la pluie ou même une forte rosée et ne jamais broyer lorsque l'herbe est mouillée (l'herbe humide ne se broie pas bien et forme des touffes sous le plateau de coupe).

Modes de tonte

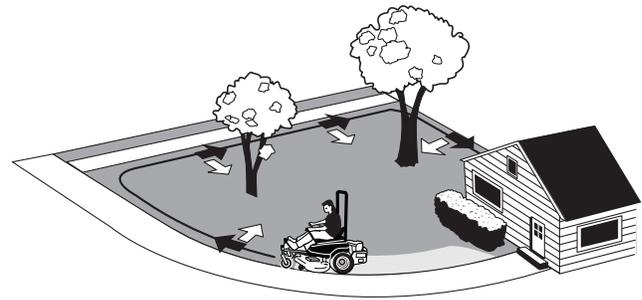
Toujours commencer par tondre sur une zone uniforme et nivelée.

La taille et le type de surface à tondre détermineront le meilleur mode de tonte à utiliser. Il faut également tenir compte des obstructions telles que des arbres, haies, bâtiments et conditions telles que pentes et niveaux du sol.

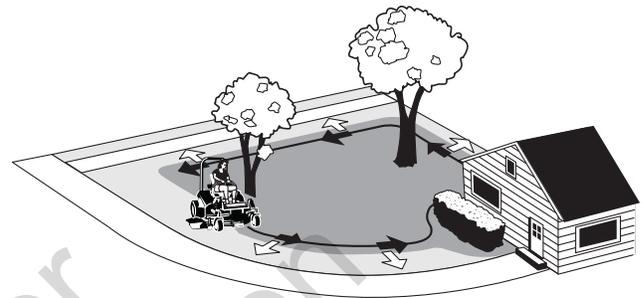
1. Couper de longues bandes droites se chevauchant légèrement.
2. Dans la mesure du possible, changer de modes de temps à autre pour éliminer aplatissement, grainage ou aspect onduleux.
3. Pour une coupe vraiment professionnelle, tondre sur la longueur de la pelouse suivant une même direction, puis recouper la pelouse en tondant perpendiculairement à la coupe précédente.

Remarque : Toujours faire fonctionner le moteur avec la commande des gaz sur MAXIMUM pour tondre.

Si le moteur ralentit, c'est que l'on tond trop vite ; utiliser une vitesse de déplacement plus lente améliorera l'efficacité de coupe des lames et élimine de nombreux problèmes de coupe courants. Utiliser une vitesse de déplacement appropriée à l'épaisseur et la hauteur de l'herbe à couper (en 3ème ou moins pour les modèles à changement de vitesses manuel). Si on entend le moteur ralentir, c'est que l'on tond trop vite ; utiliser une vitesse de déplacement plus lente.



Dans la mesure du possible, effectuer un ou deux passages sur le pourtour de la zone en éjectant l'herbe VERS L'INTÉRIEUR de la pelouse pour éloigner l'herbe des haies et des allées.



Le reste de la tonte doit se faire dans le sens opposé de manière à ce que les tontes de gazon soient dispersées VERS L'EXTÉRIEUR sur la surface de pelouse préalablement coupée.

Méthodes de tonte

Tonte à dispersion correcte

La dispersion (éjection latérale) disperse les tontes fines d'herbe uniformément sur toute la pelouse. De nombreux terrains de golf utilisent cette méthode. La tondeuse comporte un plateau de coupe à bac profond pour permettre une circulation plus libre des tontes de gazon de manière à pouvoir les disperser uniformément sur toute la pelouse.

Vitesse du moteur et vitesse de déplacement pour dispersion

Toujours faire fonctionner le moteur avec la commande des gaz sur maximum pour tondre. Si le moteur ralentit, c'est que l'on tond trop vite ; utiliser une vitesse de déplacement plus lente améliorera l'efficacité de coupe des lames et élimine de nombreux problèmes de coupe courants.

TOUJOURS utiliser une vitesse de déplacement appropriée à l'épaisseur et la hauteur de l'herbe à couper (en 3ème ou moins pour les modèles à changement de vitesses manuel). Si on entend le moteur ralentir, c'est que l'on tond trop vite ; utiliser une vitesse de déplacement plus lente.

Quantité d'herbe à couper lors de la dispersion

Tondre lorsque la pelouse est de 7 cm (3 po) à 12 cm (5 po) de long. Ne pas couper l'herbe plus courte que 5 cm (2 po) à 6 cm (2-1/2 po). NE PAS couper plus de 2,5 cm (1 po) d'herbe en un seul passage.

Broyage correct

Le broyage consiste en un plateau de coupe de tondeuse qui coupe et recoupe les tontes de gazon en minuscules particules avant de les souffler **DANS** la pelouse. Ces minuscules particules se décomposent rapidement en sous-produits que la pelouse peut utiliser. **DANS DES CONDITIONS ADÉQUATES**, la tondeuse broyeuse éliminera pratiquement toute tonte de gazon visible sur la surface de pelouse.

REMARQUE : Lors du broyage dans des conditions de coupe lourdes, un grondement peut s'entendre, ce qui est normal.

Le broyage exige des conditions de tonte EXCELLENTE

Les tondeuses broyeuses ne peuvent pas fonctionner correctement si l'herbe est mouillée ou bien si l'herbe est simplement trop haute pour être coupée. Le broyage, encore plus que la tonte normale, exige que l'herbe soit sèche et qu'une quantité appropriée soit coupée.

Ne pas utiliser la tondeuse comme tondeuse déchiqueteuse pendant les deux ou trois premières tontes au printemps. Les longs brins d'herbe, la pousse rapide et souvent des conditions plus humides conviennent mieux à la dispersion (éjection latérale) ou à la mise en sac de l'herbe.

Vitesse du moteur et vitesse de déplacement pour dispersion

Utiliser une commande des gaz maximum avec une vitesse de déplacement lente de manière à couper finement les tontes de gazon. La vitesse de déplacement pendant le broyage doit être la **MOITIÉ** de la vitesse devant être utilisée lors de la dispersion (éjection latérale) dans des conditions similaires. Étant donné que le broyage requiert plus de puissance que la dispersion, l'utilisation d'une vitesse de déplacement plus lente est extrêmement importante pour obtenir un broyage approprié.

Quantité d'herbe à broyer

Le meilleur broyage est généralement obtenu lorsque seuls les 1,5 cm (1/2 po) à 1,2 cm (3/4 po) supérieurs des brins d'herbe sont coupés. Ceci permet d'avoir des tontes de gazon courtes qui se décomposent de manière adéquate (bien plus rapidement que des tontes plus longues). La hauteur de coupe idéale variera avec le climat, le moment de l'année et la qualité de la pelouse. Nous recommandons de modifier la hauteur de coupe et la vitesse de déplacement jusqu'à obtention de la meilleure coupe. Commencer par une hauteur de coupe haute et utiliser progressivement les réglages inférieurs jusqu'à ce que l'on trouve une hauteur de coupe adaptée aux conditions et aux préférences de coupe.

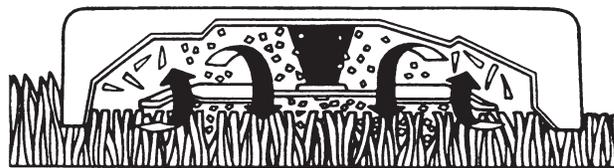


Figure 12. Déchiquetage

Spécifications

Les spécifications sont correctes au moment de l'impression et sont sous réserve de modifications sans préavis.

MOTEUR

Pour les modèles 5900749 et 5900758.

15 Brut HP† Kawasaki	
Marque	Kawasaki
Modèle	FH430V
Cylindrée	431 cc (26,3 po ³)
Capacité d'huile	1,8 L (1,9 US qt.) avec filtre

Pour les modèles 5900987 et 5900988.

16 Brut HP† Kawasaki	
Marque	Kawasaki
Modèle	FS481V
Cylindrée	603 cc (36,8 po ³)
Capacité d'huile	1.7 L (1.8 US qt.) avec filtre

Pour les modèles 5900542 et 5900541.

15 Brut HP† Kawasaki	
Marque	Kawasaki
Modèle	FS481V
Cylindrée	603 cc (36,8 po ³)
Capacité d'huile	1.7 L (1.8 US qt.) avec filtre

†**Puissances nominales:** All power levels are stated gross horsepower per SAE J2723 as rated by Kawasaki and tested per the SAE J1995 test standard. The gross power curves and more information can be viewed at www.kawasaki-criticalpower.com.

CHÂSSIS

Réservoir de carburant	Capacité 6,25 l (5,5 gallons)
Roues arrière	
Pour les modèles 5900749 et 5900758	Dimensions des pneus : 18 x 6,50 - 8 Pression de gonflage : 1,03 bar (15 psi)
Pour les modèles 5900987, 5900988, 5900542 et 5900541	Dimensions des pneus : 20 x 7.00 - 10 Pression de gonflage : 1,03 bar (15 psi)
Roues avant	
Pour les modèles 5900749 et 5900758	Dimensions des pneus : 9 x 3,50 - 4 Pression de gonflage : 1,72 bar (25 psi)
Pour les modèles 5900987, 5900988, 5900542 et 5900541	Dimensions des pneus : 11 x 4.00 - 5 Pression de gonflage : N/A

TRANSMISSIONS

Pour les modèles 5900749 et 5900758

Hydro-Gear ZH-KMBB-3A5A-1LLX (LH)

Hydro-Gear ZH-GMBB-3A5A-1LLX (RH)

Pour les modèles 5900987, 5900988, 5900542 et 5900541

Hydro-Gear ZJ-KMFE-3B5B-1RLX (LH)

Hydro-Gear ZJ-KMFE-3B5B-1RLX (RH)

Type ZT2800

Liquide hydraulique Huile moteur SAE 20W-50

Vitesses à 3 400 tr/min Vers l'avant : 0-9,66 km/h (0-6 MPH)
Marche arrière : 0-4,83 km/h (0-3 MPH)

DIMENSIONS

Pour les modèles 5900749 et 5900758

Longueur hors tout 193 cm (76 po)

Largeur hors tout 93,9 cm (37 po)

Hauteur 106,5 cm (42 po)

Poids (approx.) 218 kg (480 lb)

Pour les modèles 5900987, 5900988, 5900542 et 5900541

Longueur hors tout 203 cm (80 po)

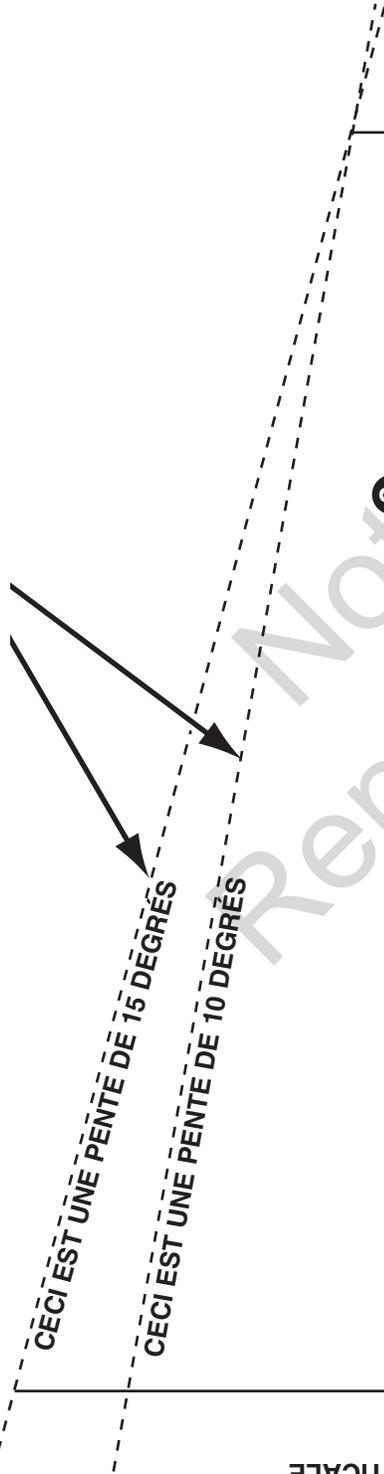
Largeur hors tout 93,9 cm (37 po)

Hauteur 106,5 cm (42 po)

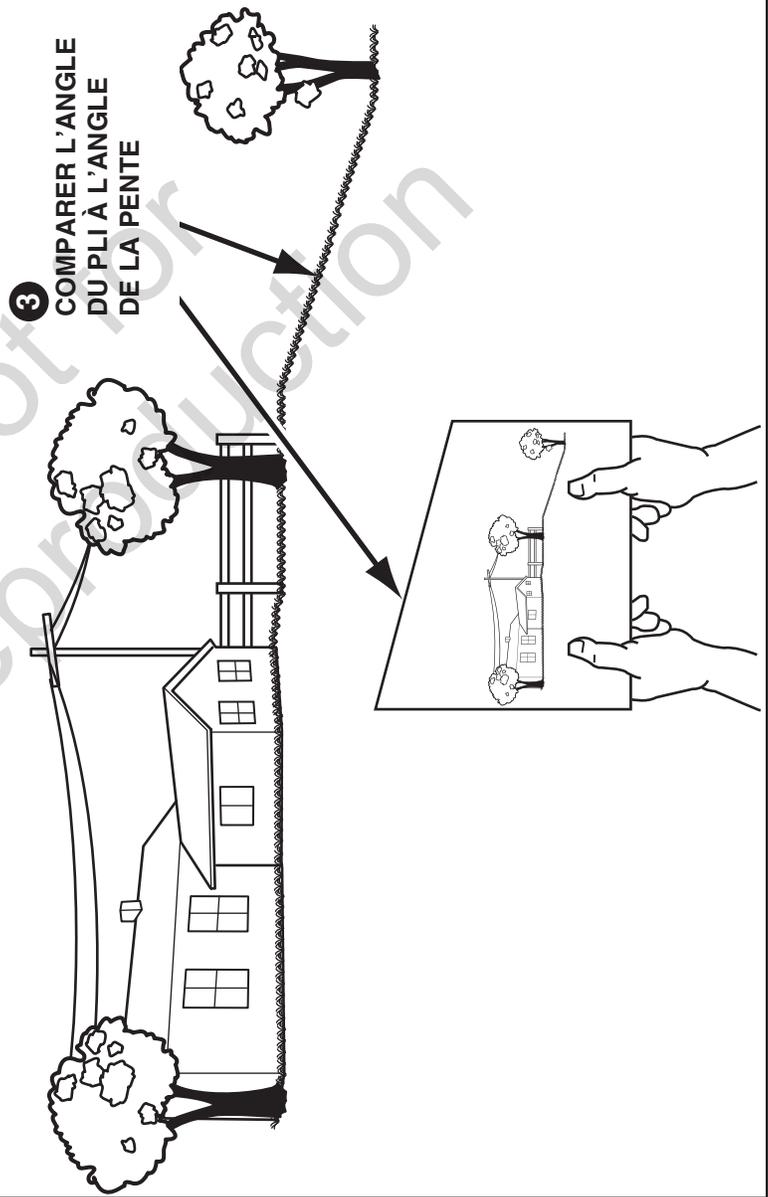
Poids (approx.) 268 kg (590 lb)

GUIDE D'IDENTIFICATION DES PENTES

1 PLIER LE LONG DE LA LIGNE EN POINTILLÉS APPROPRIÉE



2 ALIGNER CE BORD AVEC UNE SURFACE VERTICALE (ARBRE, POTEAU, PIQUET, IMMEUBLE, ETC.)



3 COMPARER L'ANGLE DU PLI A L'ANGLE DE LA PENTE

INSTRUCTIONS

1. Plier cette page le long de la ligne en pointillés ci-dessus.
2. Aligner le bord gauche de ce guide avec un arbre vertical, un poteau de ligne électrique, un piquet ou toute structure verticale.
3. Comparer l'angle du pli avec l'angle de la côte.

Not for
Reproduction

Ferris Industries - a division of Briggs & Stratton Power Products Group, LLC.

Owner's Limited Warranty Information

(Effective 04/28/2004)

Thank you for purchasing Ferris commercial mowing equipment. Please take a few minutes to read this limited warranty information. It contains all the information you will need to have your Ferris mower repaired in the unlikely event that a breakdown covered by this limited warranty should occur.

Owner's Responsibilities - As a condition to our obligations under this limited warranty, you shall have read the operator's manual and you shall have completed and submitted to Ferris, within 20 days from the date of purchase, the Ferris Product Registration. You must properly service and maintain your Ferris product as described in the operator's manual. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense. The Ferris equipment, including any defective part covered by this limited warranty, must be returned to an authorized Ferris dealer within the warranty period for warranty service. This limited warranty extends only to equipment operated under normal conditions and in accordance with Ferris' instructions.

Warranty Start Date - The limited warranty coverage begins on the day you buy your new Ferris commercial mowing equipment. An authorized Ferris dealer will assist you in filling out a Ferris Product Registration with specific information for the model you purchase and your personal information, which must be returned to Ferris.

Limited Warranty - The limited warranty, set forth below, is a written guarantee by Ferris, during the warranty period, to repair or replace parts which have a substantial defect in materials or workmanship. The warranty is "limited" because it is for a specified period of time, applies to the original purchaser only, and is subject to other restrictions.

FERRIS LIMITED WARRANTY

Ferris Industries (Ferris) warrants, in accordance with the provisions below, to the original purchaser only, for the periods described below that the commercial mower shall be free from substantial defects in material or workmanship under normal use and service. If you wish to file a claim under this limited warranty, you must provide prompt notice of your claim to an authorized Ferris dealer during the warranty period. Ferris' obligation under this limited warranty is, at Ferris' option, to repair or replace any part or parts of the mower, which, in the judgment of Ferris, are found to be defective and covered by this limited warranty. An authorized Ferris dealer will repair or replace the defective part or parts, at the dealer's place of business, at no charge for the labor or parts. This limited warranty applies only to mowers sold in the United States and Canada and is subject to the following limitations.

Covered Parts

All Mowers

Warranty Period

2-years (24 months) from date of retail purchase by the original purchaser for parts & labor (90 days for rental mowers)
(Except as noted below*)

*Belts, Tires, Brake Pads
And Hoses, Battery, Blades

90 days from date of retail purchase by the original purchaser

*Attachments

1 year from date of retail purchase by the original purchaser

*Engine

If the engine manufacturer provides any warranty on the mower's engine, Ferris will assign that warranty to the original purchaser of the mower if such assignment is reasonably practicable. Please refer to the engine manufacturer's warranty statement, if any, that is included in the owner's packet. We are not authorized to handle warranty adjustments or repairs on engines. Ferris offers **NO WARRANTY** on mower engines. Ferris does not guarantee or represent that any engine manufacturer will comply with the terms of its warranty.

Items and Conditions Not Covered

This warranty does not cover, and Ferris makes **NO WARRANTY** regarding, the following:

- Mowers or their parts if a complete and accurate Ferris Product Registration has not been received by Ferris.
- Loss or damage to person or property other than that expressly covered by the terms of this limited warranty.
- Pickup and delivery charges and risk of loss or damage in transit to and from any authorized Ferris dealer.
- Any damage or deterioration due to normal use, wear and tear, or environmental or natural elements, or exposure.
- Cost of regular maintenance service or parts, such as but not limited to, filters, fuel, lubricants, tune-up parts, and adjustments.
- Claims arising due to failure to follow Ferris' written instructions, or improper storage or maintenance.
- Any repairs necessary due to use of parts, accessories or supplies, including gasoline, oil or lubricants, incompatible with the mowing equipment, or other than as recommended in the operator's manual or other written operational instructions provided by Ferris.
- Use of non-Ferris approved parts or accessories.
- Any overtime or other extraordinary repair charges or charges relating to repairs or replacements.
- Rental of like or similar replacement equipment during the period of any warranty, repair or replacement work.
- Loss of revenue, time or use of the mowing equipment.
- Travel, telephone or other communication charges.
- Damage from continued use of defective mowing equipment.
- Freight charges on replacement parts.
- Any mowing equipment or part which, in the judgment of Ferris, has been altered or tampered with in any way or has been subjected to misuse, abuse, abnormal usage, unauthorized repair, neglect or accident, damage in transit, or has had the serial numbers altered, effaced or removed.
- Any equipment, part or item not mentioned under "Covered Parts," above.

General Conditions

Ferris is continually striving to improve its products, and therefore reserves the right to make improvements or changes without incurring any obligation to make changes or additions to products sold previously. Any oral or written description of Ferris products is for the sole purpose of identifying the products and shall not be construed as an express warranty. No warranty claim shall give rise to a right for the purchaser to cancel or rescind any sale. No person is authorized to make any warranty or assume for Ferris any liability not strictly in accordance with this limited warranty. Any assistance Ferris provides to or procures for the purchaser outside the terms, limitations or exclusions of this limited warranty will not constitute a waiver of the terms, limitations or exclusions of this limited warranty, nor will such assistance extend or revive the limited warranty. Ferris will not reimburse the purchaser for any expenses incurred by the purchaser in repairing, correcting or replacing any defective products except for those incurred with Ferris' prior written permission and in accordance with this limited warranty.

Ferris' sole and exclusive liability with respect to this limited warranty, and the purchaser's exclusive remedy, shall be repair or replacement as set forth herein. All warranty work must be performed by an authorized Ferris dealer using only Ferris approved replacement parts. **FERRIS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY OTHER COST, LOSS OR DAMAGE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY INCIDENTAL, COMPENSATORY, INDIRECT, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE. FERRIS' AGGREGATE LIABILITY WITH RESPECT TO A DEFECTIVE PRODUCT OR PART SHALL BE LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE MONIES PAID BY THE PURCHASER FOR THAT DEFECTIVE PRODUCT OR PART. THIS LIMITED WARRANTY, AND FERRIS' OBLIGATIONS HEREUNDER, ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. FERRIS SHALL NOT BE LIABLE TO THE PURCHASER, OR TO ANYONE CLAIMING UNDER THE PURCHASER, FOR ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, OBLIGATIONS OR LIABILITIES ARISING OUT OF BREACH OF CONTRACT OR WARRANTY, NEGLIGENCE OR OTHER TORT OR ANY THEORY OF STRICT LIABILITY, WITH RESPECT TO FERRIS PRODUCTS OR FERRIS' ACTS OR OMISSIONS OR OTHERWISE.**

It is the express wish of the parties that this agreement and any related documents be drafted in English. Il est la volonté expresse des parties que cette convention et tous les documents s'y rattachent soient rédigés en anglais.



**MANUEL
D'UTILISATION**
Série CCW36
Tondeuses autotractées

Not for
Reproduction